

<b>申請</b>	
<div style="font-size: 2em; font-weight: bold;">5</div> 年度申請	学校使用欄 受付印 コード

(Estilo no.1) **Formulário de consentimento do pedido de "ajuda financeira escolar" do Ano letivo de 2023(R5)** / 令和5年度 就学援助申請書 兼同意書

À Secretaria da Educação da Cidade de Yokkaichi

Faco o pedido da "ajuda financeira escolar" aceitando os itens citados abaixo.

- Aceito que caso necessite para os tramites de documentos para a "ajuda financeira", ①Copia do comprovante de residencia(juminhyou), ②Copia do comprovante de imposto de renda, ③ Aceito caso necessite relatar a situacao financeira da familia em geral para aqueles que recebem a "Ajuda de custodia familiar".
- Aceito as condicoes de que o Diretor da escola seja meu representante perante a falta de pagamento da mensalidade escolar, e que este possa realizar o pagamento da mensalidade atraves da "ajuda financeira escolar".
- Aceito as condicoes de ter devolver o total do valor da "ajuda financeira", caso preencha dados falsos.
- Aceito as condicoes de avisar qualquer mudanca de dados de informacoes da familia quanto ao endereco e renda familiar.

① Solicitante (Pai ou responsavel)

令和 年 月 日 (data de entrada)

Nome (Furigana) .....	印	Data de nascimento 大・昭・平・令	No.telefone.
Endereco			
Familia monoparental <input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Nao	Moradia: <input type="checkbox"/> casa propria	ajuda de custodia (R4年度)	
Se sim, escreva quantas pessoas sustenta(ate a idade de 18 anos) ..... pessoas	<input type="checkbox"/> apartamento 借家等	valor do aluguel	<input type="checkbox"/> recebe <input type="checkbox"/> nao recebe

② Aluno solicitante (Informar alunos da escola primaria e secundaria, e aqueles que se ingressarao no ano de 2023)

No.	Nome (Furigana)	data de nascimento	grau de parentesco	Nome da Escola	serie
1	.....	平・令			年
2	.....	平・令			年
3	.....	平・令			年
4	.....	平・令			年

③ Condições da familia (②preencher os dados de todos os moradores da casa , menos da crianca)

Preencher dados da pessoa que faz o pedido

No.	Nome (Furigana)	data de nascimento	grau de parentesco	salario 有無	Profissão	Endereco de abril de 2022
1	Solicitante acima/ 上記①申請者	mesmo 同上	solicitante (申請者)	tem		na cidade
2	.....	大・昭・平・令		nao tem		fora cidade
3	.....	大・昭・平・令		nao tem		fora cidade
4	.....	大・昭・平・令		nao tem		fora cidade
5	.....	大・昭・平・令		nao tem		fora cidade

Favor preencher os dados do verso desta folha

★Para aqueles que residiam fora da cidade em 1 de Janeiro, pedimos o favor para que providenciem o recibo do pagamento de imposto de renda e fixe no formulario.

④ Conta bancária para depósito ※Se sua ajuda financeira for aprovada, transfira-a para a seguinte conta bancária

Conta bancária para depósito	<input type="checkbox"/> A mesma forma do Ano letivo de 2022(R4)		<input type="checkbox"/> Depositar na mesma conta do ano anterior (neste caso nao precisa preencher dados)		
	<input type="checkbox"/> Pedido iniciante		<input type="checkbox"/> Favor depositar na conta alterada abaixo		
			<input type="checkbox"/> Favor depositar na conta bancaria abaixo		
Nome do banco 金融機関名		No. filial 支店コード	No. conta 口座番号 (右詰め)	tipo	Nome do titular (Katakana) 申請者
banco honten shinyo kinko shiten shinyo kumiai noukyou shutyosho		.....	.....	normal 普通	

※Aceitamos mesmo que as informações da conta não estejam escritas

Este sistema tem a finalidade de ajudar pais ou responsáveis do aluno que realmente se encontram com dificuldade fina

⑤ Motivo do pedido:

Escreva detalhadamente sobre a vida cotidiana e sua situação com a qual estão com problemas.

---

---

---

---

---

<Alguns cuidados>

- 1 Atenção no preenchimento dos dados pois caso falte dados, não sera aceito o pedido.
- 2 Favor preencher com caneta preta, e não usar lapis.
- 3 Para familias que tiverem uma renda acima dos padrões na verificação de renda, estaremos enviando um formulário de verificação de tabelas para o pedido da "ajuda financeira educacional".
- 4 Referente ao item 3, haverá uma visita da Assistente social para verificação dos dados do "formulario de Ajuda financeira escolar", e tabela de dados de verificação da situação familiar. (Como ética de trabalho o assistente social e assistente de alunos zelam de sigilo de dados pessoais sem divulgação para outros usos. ※Leis de direito do assistente social, artigo no. 15)
- 5 O conteúdo de dados do 「Formulário de consentimento do pedido de "ajuda financeira escolar"」, será utilizado somente para administração da ajuda financeira e estará bloqueada para outros fins.
- 6 Pedimos o favor que o depósito seja da conta do titular ( responsável). Caso solicite o pedido na conta

※Leis de direito do assistente social, artigo no. 15

「O assistente social tem como fundamento de trabalho e ética de proteger os dados pessoais, descendência, crença, sexo, status social, para que não haja em hipótese alguma o ato de discriminação para solução final.」

学校教育課使用欄

受付 内容確認

--